



## **Mini-U-Boot**

## **Bedienungsanleitung**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
wir danken Ihnen für den Kauf dieses Produktes. Playtastic bietet Ihnen immer neue und ausgefallene Spielideen, an denen nicht nur Kinder, sondern mit Sicherheit auch Erwachsene ihren Spaß haben. Damit Sie lange Freude an Ihrem neuen Mini-U-Boot haben, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bewahren Sie sie gut auf und befolgen Sie die nun folgenden Hinweise.



**EMPFOHLEN FÜR KINDER AB 8 JAHREN!**  
**KINDER SOLLEN DAS MINI-U-BOOT NUR UNTER ELTERLICHER AUFSICHT**  
**VERWENDEN!**

### Lieferumfang

- Mini-U-Boot
- Fernsteuerung mit Antenne
- Ladegerät für U-Boot
- Ladekabel
- 1 Ersatzstecker und 2 Ersatzpropeller

### Erste Schritte

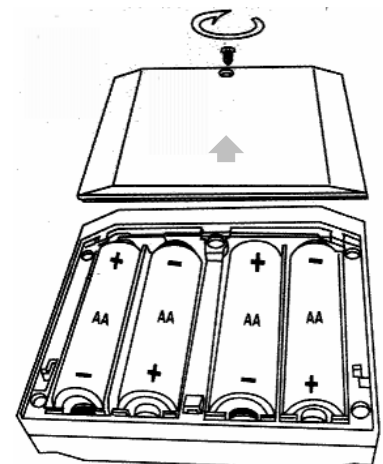
1. Öffnen Sie die Packung vorsichtig und entnehmen Sie die Einzelteile. Trennen Sie vorsichtig Ladegerät und Fernbedienung, indem Sie erstere mit der einen Hand festhalten und letztere mit der anderen Hand nach oben ziehen.
2. Vergewissern Sie sich, dass beide Teile – Ladegerät und Fernbedienung – ausgeschaltet (Schalter auf OFF) sind.
3. Drehen Sie Ladegerät und Fernbedienung um, sodass Sie jeweils auf das Batteriefach zugreifen können.

### Einlegen der Batterien

#### ➤ Fernsteuerung

Für die Fernsteuerung benötigen Sie 2 Batterien vom Typ AA 1,5 V.

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernsteuerung mit Hilfe eines Kreuzschlitz-Schraubenziehers.
- Entfernen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie ihn in Pfeilrichtung schieben.
- Legen Sie beiden Batterien ein.
- Achten Sie dabei auf die richtige Polung. Im Batteriefach ist skizziert, wie Sie die Batterien einlegen müssen.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.



### ➤ Ladegerät

Für das Ladegerät benötigen Sie 4 Batterien vom Typ AA 1,5 V.

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Ladegerätes mit Hilfe eines kleinen Kreuzschlitz- Schraubenziehers.
- Entfernen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie ihn in Pfeilrichtung schieben.
- Legen Sie die 4 Batterien ein.
- Achten Sie dabei auf die richtige Polung. Im Batteriefach ist skizziert, wie Sie die Batterien einlegen müssen.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.

### Aufladen des U-Bootes

- Verbinden Sie das Ladekabel am Ladegerät mit der Ladesteckdose an der Oberseite des U-Bootes. Achten Sie darauf, den Stecker richtig einzustecken (abgeschrägte Seite nach vorne).
- Schalten Sie dann den Schalter am Ladegerät auf ON.
- Wenn der Ladevorgang beginnt, leuchtet die rote LED am Ladegerät.
- Wenn der Ladevorgang beendet ist, erlischt die rote LED.
- Ziehen Sie nun den Ladestecker wieder aus dem Mini-U-Boot. Es ist nun aufgeladen.

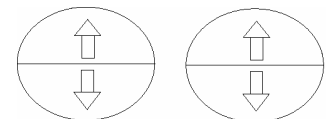
**Hinweis:** Setzen Sie nach beendetem Ladevorgang unbedingt den Stecker wieder auf die Ladebuchse am U-Boot. Der Stecker fungiert als Ein/Aus-Schalter. Wenn Sie ihn andersherum einsetzen (also mit der abgeschrägten Seite nach hinten), ist das U-Boot an. Nun leuchten die zwei roten LEDs sowie der blaue Suchscheinwerfer.

Wenn Sie das Mini-U-Boot aufgeladen haben, können Sie damit ca. 4 Minuten lang auf Fahrt gehen. Wenn die Energie dann wieder verbraucht ist, müssen Sie erneut aufladen. Nehmen Sie nach Gebrauch wieder die Schutzkappe (den Stecker) oben ab, damit die Teile gut trocknen können.

### Steuerung

Nachdem Sie Batterien in die Fernsteuerung eingelegt und das U-Boot aufgeladen haben, ist es nun so gut wie startklar. Das Einzige, was Sie noch machen müssen, ist Folgendes.

1. Schrauben Sie die beiliegende Antenne oben in die Fernsteuerung, indem Sie die Antenne im Uhrzeigersinn drehen.
2. Ziehen Sie anschließend die Antenne ganz heraus.
3. Schalten Sie den Schalter an der Fernsteuerung auf ON.



Auf der Fernbedienung finden Sie insgesamt vier halbrunde Steuerknöpfe. Damit können Sie das U-Boot in alle Richtungen steuern (Achtung: maximal 1 m tief!).

- Drücken Sie beide oberen Knöpfe, um das U-Boot vorwärts zu steuern (tauchen, nach unten).
- Drücken Sie beide unteren Knöpfe, um das U-Boot rückwärts zu steuern (auftauchen, nach oben).
- Drücken Sie den linken unteren Knopf, um das U-Boot nach links hinten zu drehen.
- Drücken Sie den rechten unteren Knopf, um das U-Boot nach rechts hinten zu drehen.
- Drücken Sie den linken oberen Knopf, um das U-Boot nach links vorwärts zu drehen.
- Drücken Sie den rechten oberen Knopf, um das U-Boot nach rechts vorwärts zu drehen.

**Wichtig:** Halten Sie die Fernsteuerung stets fern von Feuchtigkeit und tauchen Sie sie niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!

- Achten Sie darauf, beide Geräte – Fernsteuerung und U-Boot – nach Gebrauch wieder auszuschalten.
- Trocknen Sie das Mini-U-Boot nach Gebrauch leicht ab und warten Sie, bis es ganz getrocknet ist.

## Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung

Batterien gehören **NICHT** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.

Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

- Batterien gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Batterien, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Versuchen Sie nicht, Batterien zu öffnen und werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Normale Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Achtung Explosionsgefahr!
- Verwenden Sie immer Batterien desselben Typs zusammen und ersetzen Sie immer alle Batterien im Gerät zur selben Zeit!
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

Dieses Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:

### **Abkürzungen für schadstoffhaltige Batterien:**

**Pb:** Batterie enthält Blei

**Cd:** Batterie enthält Cadmium

**Hg:** batterie enthält Quecksilber



## Sicherheitshinweise & Gewährleistung

- Die Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit den Funktionen dieses Gerätes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Gerätes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!
- Bitte verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig.
- Führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

### **ACHTUNG**

Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung entstehen, erlischt gegebenenfalls der Garantieanspruch gegen den Hersteller.

Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!



## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Pearl Agency, dass sich dieses Produkt "PE-5432 Mini-U-Boot" in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Pearl Agency  
Pearl-Str. 1-3  
79426 Buggingen  
Deutschland  
24.03.2006



## **Mini Sous-marin**

## **Mode d'emploi**

Chers clients,

Vous venez d'acheter un produit qui a été conçu pour répondre à vos attentes en matière d'amusement et de détente.

Afin de profiter le plus longtemps possible de votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.



**CONSEILLE AUX ENFANTS DE PLUS DE 8 ANS!  
LA SURVEILLANCE DES PARENTS EST OBLIGATOIRE!**

### Contenu

- Mini sous-marin
- Télécommande avec antenne
- Chargeur pour mini sous-marin
- Câble de rechargement
- 1 prise de rechange et 2 hélices de rechange

### Premiers pas

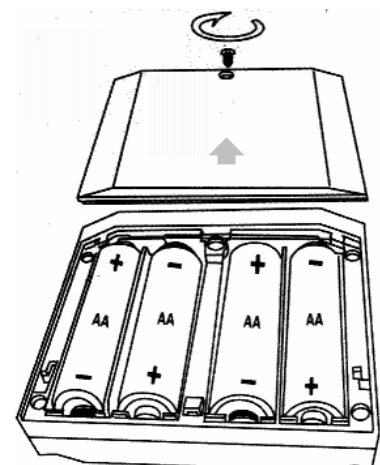
1. Ouvrez délicatement l'emballage et sortez chaque pièce. Séparez doucement le chargeur de la télécommande. Tenez le chargeur dans la main et sortez la télécommande en la glissant vers le haut.
2. Vérifiez que ces 2 pièces – chargeur et télécommande – sont éteint (sur OFF).
3. Retournez les 2 pièces afin d'accéder à leur compartiment à piles.

### Insertion des piles

#### ➤ Télécommande

2 piles AA 1,5 V sont nécessaires pour alimenter la télécommande.

- Ouvrez le compartiment en le dévissant.
- Enlevez le couvercle en le glissant en direction de la flèche.
- Insérez les piles.
- Vérifiez la bonne polarité. Elle est décrite dans le compartiment
- Refermez le compartiment.



## ➤ Chargeur

4 piles AA 1,5 V sont nécessaires pour alimenter le chargeur.

- Ouvrez le compartiment en le dévissant.
- Enlevez le couvercle en le glissant en direction de la flèche.
- Insérez les piles.
- Vérifiez la bonne polarité. Elle est décrite dans le compartiment.
- Refermez le compartiment.

## Recharger le mini sous-marin

- Branchez le câble d'alimentation de la station sur la prise situé sur le sous-marin. Vérifiez qu'il est bien inséré.
- Allumez la station en mettant le bouton sur ON.
- La LED rouge s'allume Lorsque le rechargement commence.
- La LED s'éteint automatiquement à la fin du rechargement.
- Retirez le câble d'alimentation. Votre bateau est prêt.

**Remarque:** Remettez le capuchon sur la prise du sous-marin. Il sert d'interrupteur pour le sous-marin. Si vous l'insérez dans l'autre sens (c'est-à-dire avec le côté le plus court vers l'arrière), le sous-marin est allumé. Les 2 LED rouges s'allument ainsi que le phare bleu.

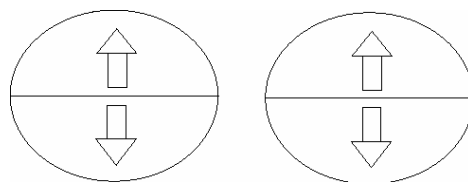
Le sous-marin rechargé a une autonomie de 4 minutes. Retirez le capuchon après l'utilisation pour que toutes pièces puissent sécher.

## Pilotage

Après avoir inséré les piles dans la télécommande et rechargé le sous-marin, votre périple va pouvoir commencer. Il ne vous reste plus qu'à suivre les indications ci-dessous:

1. Vissez l'antenne sur la télécommande.
2. Sortez l'antenne entièrement.
3. Mettez l'interrupteur de la télécommande sur ON.

Sur la télécommande se trouvent 4 boutons de direction. Vous pouvez diriger le sous-marin dans toutes les directions (Attention: max.1 m de profondeur!).



- Appuyez sur les deux boutons du dessus pour avancer.
- Appuyez sur les deux boutons du dessous pour le faire reculer.
- Appuyez sur le bouton en bas à gauche pour tourner à gauche en reculant.
- Appuyez sur le bouton en bas à droite pour tourner à droite en reculant.
- Appuyez sur le bouton en haut à gauche pour tourner à gauche en avançant.
- Appuyez sur le bouton en haut à droite pour tourner à droite en avançant.

**Important:** Tenez la télécommande éloignée de l'humidité et ne la plongez jamais dans l'eau!

- N'oubliez pas d'éteindre la télécommande et le sous-marin après leur utilisation.
- Essayez le sous-marin et attendez qu'il soit complètement sec.

## **Notes importantes**

Les piles vides ne doivent pas être jetées à la poubelle. Ramenez-les dans les endroits prévus à cet effet.

- Ne laissez pas des enfants utiliser des piles.
- Des piles qui fuient sont dangereuses. Touchez-les uniquement avec des gants adaptés.
- N'essayez pas d'ouvrir une pile et ne la lancez pas dans le feu.
- Des piles normales ne doivent pas être rechargées. Attention, danger d'explosion!
- Utilisez toujours des piles du même type et changez-les toujours ensemble!
- Retirez les piles lorsque vous n'utilisez plus l'appareil.

Indication des produits toxiques contenus dans les piles :

Pb: la pile contient du plomb  
Cd: la pile contient du cadmium  
Hg: la pile contient du mercure



## **Conseils de sécurité**

- Ce mode d'emploi vous sert à vous servir correctement du produit. Gardez-le précieusement afin de pouvoir le consulter à tout moment.
- N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation du produit.
- N'ouvrez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- Faites attention lorsque vous manipulez votre produit. Une chute ou un coup peuvent l'abîmer.
- Ne l'exposez pas à l'humidité et à la chaleur.
- Ne le laissez pas à portée de mains d'enfants.

### **ATTENTION**

N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation du produit.

Nous ne sommes pas responsable des conséquences inhérentes à un dommage.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques entraînant ainsi des erreurs.



## **Déclaration de conformité**

Pearl Agency déclare conforme aux normes 1999/5/CE, le produit "PE-5432 Mini Sous-marin".

Pearl Agency  
Pearl-Str. 1-3  
79426 Buggingen  
Deutschland  
24.03.2006

Une signature manuscrite en bleu, qui semble être "A. S. J.".